

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

58. aastakäik

18. november 2015

Sisukord

I Seadusandlikud aktid

DIREKTIIVID

- ★ Nõukogu direktiiv (EL) 2015/2060, 10. november 2015, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta 1

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2061, 4. november 2015, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus (Oberlausitzer Biokarphen (KGT)) 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2062, 17. november 2015, millega muudetakse määrust (EL) nr 37/2010 seoses toimeaine sisaproniiliga ⁽¹⁾ 7
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2063, 17. november 2015, millega antakse 2016. aastaks piiramatult tollimaksuvaba juurdepääs liitu teatavatele Norrast pärit ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 510/2014 hõlmatud põllumajandussaaduste töötlemisel saadud kaupadele 10
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2064, 17. november 2015, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) tollikontrolli all töötlemise protseduuri raames töötlemiseks ette nähtud solaarklaasi osas ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2065, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 liikmesriikide koolituse ja sertifitseerimisprogrammide teavitamise vorm ⁽¹⁾	14
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2066, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoo- negaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi või kasutuselt kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoo- negaaside kokkukogumisega tegelevate füüsiliste isikute sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused ⁽¹⁾	22
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2067, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 miinimumnõuded, mille alusel sertifitseeritakse füüsilisi isikuid seoses fluoritud kasvuhoo- negaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega ning külmikveokite ja -haagiste külmutussead- metega ning äriühinguid seoses fluoritud kasvuhoo- negaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, samuti sellise sertifitseerimise vastastikuse tunnustamise tingimused ⁽¹⁾	28
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2068, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoo- negaase sisaldavate toodete ja seadmete märgiste vorm ⁽¹⁾	39
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2069, 17. november 2015, millega kiidetakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 (taimekaitsevahendite turule- laskmise kohta) heaks põhiaine naatriumvesinikkarbonaat ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa ⁽¹⁾	42
Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2070, 17. november 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	45

OTSUSED

★ Nõukogu otsus (EL) 2015/2071, 10. november 2015, millega antakse liikmesriikidele luba ratifitseerida Euroopa Liidu huvides Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1930. aasta sunnivii- silise töö konventsiooni 2014. aasta protokoll selle artiklite 1–4 osas seoses õigusosalast koostööd kriminaalasjades käsitlevate küsimustega	47
---	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Seadusandlikud aktid)

DIREKTIIVID

NÕUKOGU DIREKTIIV (EL) 2015/2060,

10. november 2015,

millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 115,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,

toimides seadusandliku erimenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Tuginedes 20. juunil 2000 Euroopa Ülemkogul saavutatud konsensusele, et asjakohast teavet tuleks vahetada maksustamise eesmärgil võimalikult laialdaselt, kohaldavad liikmesriigid alates 1. juulist 2005 nõukogu direktiivi 2003/48/EÜ, ⁽¹⁾ mille eesmärk on võimaldada hoiuste intresse, mis on ühes liikmesriigis tasutud tegelikele tulusaajatele, kes on teises liikmesriigis maksuresidentist füüsilised isikud, tegelikult maksustada vastavalt viimasena nimetatud liikmesriigi õigusnormidele, kõrvaldades seega siseturuga vastuolus olevad moonutused liikmesriikidevahelises kapitali liikumises.
- (2) Piiriülestest maksupettustest ja maksudest kõrvalehoidumisest tulenevate probleemide ülemaailmne aspekt on suur mureküsimus kogu maailmas ja liidus. Deklareerimata ja maksustamata tulud vähendavad märkimisväärselt riikide maksutuluseid. 22. mail 2013 tõstis Euroopa Ülemkogu esile G8, G20 ning Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) kestvaid jõupingutusi ülemaailmse standardi väljatöötamisel.
- (3) Nõukogu direktiiviga 2011/16/EL ⁽²⁾ nähakse ette teatava teabe kohustuslik automaatne vahetamine liikmesriikide vahel. Direktiiviga nähakse samuti ette selle rakendamise järkjärguline laiendamine uutele tulu- ja kapitalikategooriatele, et võidelda piiriüleste maksupettuste ja piiriülese maksudest kõrvalehoidumise vastu.

⁽¹⁾ Nõukogu 3. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta (ELT L 157, 26.6.2003, lk 38).

⁽²⁾ Nõukogu 15. veebruari 2011. aasta direktiiv 2011/16/EL maksustamisalase halduskoostöö kohta ja direktiivi 77/799/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 64, 11.3.2011, lk 1).

- (4) Nõukogu võttis 9. detsembril 2014 vastu direktiivi 2014/107/EL, ⁽¹⁾ millega muudeti direktiivi 2011/16/EL, et laiendada kohustuslikku automaatset teabevahetust kõikidele tululiikidele kooskõlas OECD nõukogu poolt 2014. aasta juulis avaldatud ülemaailmse standardiga, ning tagati sidus, järjepidev ja kõikehõlmav üleliiduline lähenemisviis finantskontosid käsitleva teabe automaatsele vahetusele siseturul.
- (5) Direktiivi 2014/107/EL reguleerimisala on põhimõtteliselt laiem kui direktiivi 2003/48/EÜ oma ja direktiiviga nähakse ette, et reguleerimisala kattumise korral on ülimuslik direktiiv 2014/107/EL. Siiski on veel jäänud juhtumeid, mille korral kohaldataks ainult direktiivi 2003/48/EÜ. Need juhud tulenevad kahe direktiivi lähenemisviiside väikestest erinevustest ja mitmesugustest konkreetsetest eranditest. Sellistel piiratud juhtudel toob direktiivi 2003/48/EÜ kohaldamine kaasa teabevahetuse topeltstandardid liidus. Sellisest topeltteabevahetusest tulenev kasu on väiksem kui sellega seotud kulud.
- (6) Euroopa Ülemkogu kutsus nõukogu 21. märtsil 2014 üles tagama, et asjakohane liidu õigus viidaks täielikult vastavusse OECDs välja töötatud uue automaatset teabevahetust käsitleva ülemaailmse standardiga. Lisaks kutsus nõukogu direktiivi 2014/107/EL vastuvõtmise ajal komisjoni üles esitama ettepanekut direktiivi 2003/48/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta ja viima kõnealuse direktiivi kehtetuks tunnistamine kooskõlla direktiivis 2014/107/EL kindlaks määratud kohaldamiskuupäevaga, võttes asjakohaselt arvesse selles Austria jaoks sätestatud erandit. Seepärast peaks direktiivi 2003/48/EÜ kohaldama Austria suhtes veel ühe täiendava aasta jooksul. Nõukogu seisukohta arvesse võttes oleks vaja direktiiv 2003/48/EÜ kehtetuks tunnistada, et vältida topeltteabevahetuse kohustust ja hoida kokku nii maksuametite kui ka ettevõtjate kulusid.
- (7) Nõukogu direktiivi 2014/48/EL ⁽²⁾ kohaselt peavad liikmesriigid 1. jaanuariks 2016 võtma vastu ja avaldama kõnealuse direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid. Liikmesriigid peavad hakkama kõnealuseid sätteid kohaldama alates 1. jaanuarist 2017. Direktiivi 2003/48/EÜ kehtetuks tunnistamisega ei oleks direktiivi 2014/48/EL enam vaja üle võtta.
- (8) Selleks, et tagada finantskontosid käsitleva teabe automaatse esitamise sujuv jätkumine, peaks direktiivi 2003/48/EÜ kehtetuks tunnistamine jõustuma direktiivis 2014/107/EL kindlaks määratud meetmete kohaldamiskuupäevaga samal päeval.
- (9) Olenemata direktiivi 2003/48/EÜ kehtetuks tunnistamisest, tuleks makseagentide, ettevõtjate ja liikmesriikide poolt kuni kehtetuks tunnistamise kuupäevani kogutud teavet töödelda ja edastada nii, nagu algselt kavandatud, ja enne kõnealust kuupäeva tekkinud kohustused tuleks täita.
- (10) Seoses kinnipeetava maksuga, mida kogutakse direktiivis 2003/48/EÜ osutatud üleminekuperioodil, peaksid liikmesriigid tegelike tulusaajate omandatud õiguste kaitseks endiselt jätkama maksukrediidi andmist või tagasimaksete tegemist ning väljastama taotluse korral tõendeid, mis tagaksid, et tegelikelt tulusaajatelt ei nõutaks sisse kinnipeetavat maksu.
- (11) Tähelepanu tuleks pöörata asjaolule, et struktuurierinevusi arvesse võttes tehti Austriale direktiiviga 2014/107/EL erand, mis võimaldab tal lükata nimetatud direktiivi kohaldamist edasi ühe aasta võrra, kuni 1. jaanuarini 2017. Direktiivi 2014/107/EL vastuvõtmise ajal andis Austria teada, et ta ei kavatse erandit täies mahus kasutada. Selle asemel hakkab Austria piiratud arvu kontode puhul teavet vahetama 2017. aasta septembriks, säilitades erandi ülejäänud juhtudel. Seepärast tuleks lisada erisätted selle tagamiseks, et Austria ning seal asuvad makseagendid ja ettevõtjad jätkavad direktiivi 2003/48/EÜ sätete kohaldamist erandi kehtivuse ajal, välja arvatud nende kontode puhul, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 2014/107/EL.
- (12) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, sealhulgas õigust isikuandmete kaitsele, ja ükski käesoleva direktiivi säte ei piira ega kaota neid õigusi.

⁽¹⁾ Nõukogu 9. detsembri 2014. aasta direktiiv 2014/107/EL, millega muudetakse direktiivi 2011/16/EL seoses kohustusliku automaatse teabevahetusega maksustamise valdkonnas (ELT L 359, 16.12.2014, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu 24. märtsi 2014. aasta direktiiv 2014/48/EL, millega muudetakse direktiivi 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta (ELT L 111, 15.4.2014, lk 50).

- (13) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki tunnistada direktiiv 2003/48/EÜ kehtetuks ajutiste eranditega, mis on vajalikud omandatud õiguste kaitsmiseks ja direktiiviga 2014/107/EL Austriale lubatud erandi arvesse võtmiseks, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid nõutava ühetaolisuse ja tõhususe tõttu paremini saavutatav liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (14) Direktiiv 2003/48/EÜ tuleks seetõttu kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

1. Kui lõigetest 2 ja 3 ei tulene teisiti, tunnistatakse direktiiv 2003/48/EÜ kehtetuks alates 1. jaanuarist 2016.
2. Piiramata lõike 3 kohaldamist, jätkatakse järgmiste direktiivi 2003/48/EÜ (nagu seda on muudetud nõukogu direktiiviga 2006/98/EÜ⁽¹⁾) kohustuste kohaldamist:
 - a) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 4 lõike 2 kohaseid liikmesriikide ja seal asuvate ettevõtjate kohustusi kohaldatakse kuni 5. oktoobrini 2016 või seni, kuni need kohustused on täidetud;
 - b) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 8 kohaseid makseagentide kohustusi või artikli 9 kohaseid makseagentide liikmesriikide kohustusi kohaldatakse kuni 5. oktoobrini 2016 või seni, kuni need kohustused on täidetud;
 - c) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 13 lõike 2 kohaseid nende liikmesriikide kohustusi, kelle maksuresident on tegelik tulusaaja, kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2016;
 - d) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 14 kohaseid nende liikmesriikide kohustusi, kelle maksuresident on tegelik tulusaaja, kohaldatakse seni, kuni need kohustused on täidetud, pidades silmas 2016. aastal ja sellele eelnenud aastatel kogutud kinnipeetavat maksu.
3. Direktiivi 2003/48/EÜ (nagu seda on muudetud nõukogu direktiiviga 2006/98/EÜ) kohaldatakse Austria suhtes kuni 31. detsembrini 2016, välja arvatud järgmiste kohustuste osas:
 - a) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 12 kohased Austria kohustused ja seal asuvate makseagentide ja ettevõtjate makse aluseks olevad kohustused, mida kohaldatakse kuni 30. juunini 2017 või seni, kuni need kohustused on täidetud;
 - b) direktiivi 2003/48/EÜ artikli 4 lõike 2 teise lõigu kohased Austria ja seal asuvate ettevõtjate kohustused, mida kohaldatakse kuni 30. juunini 2017 või seni, kuni need kohustused on täidetud;
 - c) kõik Austria kohustused ja seal asuvate makseagentide ja ettevõtjate makse aluseks olevad kohustused, mis tekivad otseselt või kaudselt seoses direktiivi 2003/48/EÜ artiklis 13 osutatud menetlustega ning mida kohaldatakse kuni 30. juunini 2017 või seni, kuni need kohustused on täidetud.

Olenemata esimesest lõigust, ei kohaldata direktiivi 2003/48/EÜ (nagu seda on muudetud nõukogu direktiiviga 2006/98/EÜ) pärast 1. oktoobrit 2016 nende kontode intressimaksete suhtes, mille korral direktiivi 2011/16/EL I ja II lisas esitatud aruandlus- ja hoolsuskohustused on täidetud ning mille kohta on Austria automaatse teabevahetuse teel edastanud direktiivi 2011/16/EL artikli 8 lõikes 3a osutatud teabe direktiivi 2011/16/EL artikli 8 lõike 6 punktis b sätestatud tähtaja jooksul.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/98/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive maksustamise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega (ELT L 363, 20.12.2006, lk 129).

Artikkel 2

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. november 2015

Nõukogu nimel
eesistuja
P. GRAMEGNA

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2061,

4. november 2015,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus (Oberlausitzer Biokarpfen (KGT))

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Saksamaa taotlus registreerida nimetus „Oberlausitzer Biokarpfen” ⁽²⁾.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Oberlausitzer Biokarpfen” registreerida,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nimetus „Oberlausitzer Biokarpfen” (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 ⁽³⁾ XI lisas esitatud klassi 1.7 „värsked kala, molluskid ja koorikloomad ning neist valmistatud tooted” kuuluva tootena.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 212, 27.6.2015, lk 9.

⁽³⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, 13. juuni 2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. november 2015

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Phil HOGAN

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2062,
17. november 2015,
millega muudetakse määrust (EL) nr 37/2010 seoses toimeaine sisaproniiliga
(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määrust (EÜ) nr 470/2009, milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90 ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/82/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 14 koostoimes artikliga 17,

võttes arvesse Euroopa Raviameti arvamust, mille on sõnastanud veterinaarravimikomitee,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 470/2009 artiklis 17 on nõutud, et Euroopa Liidus loomakasvatuses kasutatavates biotsiidides või toiduloomade veterinaarravimites kasutamiseks ettenähtud farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormid (edaspidi „jääkide piirnorm“) tuleb kehtestada määrusega.
- (2) Komisjoni määruse (EL) nr 37/2010 ⁽²⁾ lisa tabelis 1 on sätestatud farmakoloogilised toimeained ja nende liigitus loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi.
- (3) Sisaproniil ei ole kõnealusesse tabelisse kantud.
- (4) Euroopa Raviametile (edaspidi „raviamet“) on esitatud taotlus kehtestada sisaproniili jääkide piirnormid veiste puhul.
- (5) Veterinaarravimite komitee arvamuse alusel soovitas raviamet kehtestada sisaproniili jääkide piirnormid veiste lihaskoe, rasykoe, maksa ja neerude puhul tingimusel, et seda ainet ei kasutata veistel, kelle piima tarvitatakse inimtoiduks.
- (6) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 470/2009 artikliga 5 peab raviamet kaaluma võimalust kasutada teatavas toiduaines leiduva farmakoloogilise toimeaine suhtes kehtestatud jääkide piirnormi teise samalt loomaliigilt pärit toiduaine puhul või ühe või mitme liigi suhtes kehtestatud farmakoloogilise toimeaine jääkide piirnormi muude liikide puhul.
- (7) Raviamet leidis, et sisaproniili jääkide piirnormi ekstrapoleerimine veistelt kitsedele on asjakohane.
- (8) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 37/2010 vastavalt muuta.
- (9) On asjakohane anda asjaomastele sidusrühmadele piisavalt aega võtta meetmeid, mis võivad olla vajalikud uue jääkide piirnormi järgimiseks.
- (10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas veterinaarravimite alalise komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 152, 16.6.2009, lk 11.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EL) nr 37/2010, 22. detsember 2009, mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi (ELT L 15, 20.1.2010, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 17. jaanuarist 2016.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa tabelisse 1 lisatakse tähestikulist järjekorda järgides kanne järgmise toimeaine kohta.

Farmakoloogiline toimeaine	Markerjääk	Loomaliik	Jääkide piirnorm	Sihtkoed	Muud sätted (vastavalt määruse (EÜ) nr 470/2009 artikli 14 lõikele 7)	Terapeutiline liigitus
„Sisaproniil	Sisaproniil	Veised, kitsed	100 µg/kg 2 000 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	Lihaskude Rasvkude Maks Neerud	Ei kasutata loomade puhul, kellelt saadakse inimtoiduks ettenähtud piima	Antiparasiitikumid/ektoparasiitidevastased ained”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2063,**17. november 2015,****millega antakse 2016. aastaks piiramatutollimaksuvaba juurdepääs liitu teatavatele Norrast pärit ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 510/2014 hõlmatud põllumajandussaaduste töötlemisel saadud kaupadele**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 510/2014, millega nähakse ette põllumajandustoodete töötlemisel saadud teatavate toodetega kauplemise kord ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 1216/2009 ja (EÜ) nr 614/2009, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 16 lõike 1 punkti a,

võttes arvesse nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta otsust 2004/859/EÜ, mis käsitleb kirjavahetuse teel kokkuleppe sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahel Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise kahepoolse vabakaubanduslepingu protokoll nr 2 kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise 14. mai 1973. aasta lepingu (edaspidi „Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vaheline kahepoolne vabakaubandusleping“) protokoll nr 2 ⁽³⁾ ning EMP lepingu protokoll nr 3 ⁽⁴⁾ on kindlaks määratud lepinguosaliste vahel teatavate põllumajandustoodete ning töödeldud põllumajandustoodetega kauplemise kord.
- (2) EMP lepingu protokoll nr 3 on sätestatud tollimaksu nullmäär, mis kehtib suhkru- või muu magusainelisandiga või maitse- ja lõhnaainetega vee suhtes, mis on liigitatud CN-koodi 2202 10 00 alla, ning muude mittealkohoolsetele jookidele suhtes, mis ei sisalda rubriikidesse 0401–0404 kuuluvaid tooteid või rubriikidesse 0401–0404 kuuluvatest toodetest valmistatud rasvu ning mis on liigitatud CN-koodi 2202 90 10 alla.
- (3) Kõnealuse vee ja muude jookide suhtes kohaldatava nullmäära kasutamine on Norra puhul ajutiselt ja määramata ajaks peatatud vastavalt Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahel Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise kahepoolse vabakaubanduslepingu protokoll nr 2 käsitlevale kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppele ⁽⁵⁾ (edaspidi „kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe“), mis on heaks kiidetud otsusega 2004/859/EÜ. Kooskõlas kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega lubatakse CN-koodide 2202 10 00 ja ex 2202 90 10 alla kuuluvaid Norrast pärit tooteid tollimaksuvabalt importida ainult tollimaksuvaba kvoodi piires. Kvooti ületava impordi pealt tuleb maksta tollimaksu.
- (4) Lisaks sellele nõutakse kirjavahetuse vormis sõlmitud kokkuleppes, et kõnealustele toodetele tuleb anda piiramatutollimaksuvaba juurdepääs liitu juhul, kui tariifikvoodid ei ole eelmise aasta 31. oktoobriks ammendatud. Komisjonile esitatud andmete kohaselt ei olnud komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 1130/2014 ⁽⁶⁾ kõnealusele veele ja jookidele avatud 2015. aasta kvoot 31. oktoobriks 2015 veel ammendatud. Seega tuleb kõnealustele toodetele anda piiramatutollimaksuvaba juurdepääs liitu 1. jaanuarist 2016 kuni 31. detsembrini 2016.
- (5) Seega ei kohaldata 2016. aastaks Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise kahepoolse vabakaubanduslepingu protokoll nr 2 alusel kehtiva tollimaksuvaba režiimi ajutist peatamist.

⁽¹⁾ ELT L 150, 20.5.2014, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 370, 17.12.2004, lk 70.

⁽³⁾ EÜT L 171, 27.6.1973, lk 2.

⁽⁴⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

⁽⁵⁾ ELT L 370, 17.12.2004, lk 72.

⁽⁶⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1130/2014, 22. oktoober 2014, millega avatakse 2015. aasta tariifikvoot teatavate Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 510/2014 hõlmatud põllumajandustoodete töötlemisel saadud Norrast pärit kaupade importimiseks Euroopa Liitu (ELT L 305, 24.10.2014, lk 104).

- (6) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed on kooskõlas I lisa loetlemata töödeldud põllumajandustoodetega kauplemise horisontaalküsimusi käsitleva korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2016 antakse Norrast pärit ja CN-koodide 2202 10 00 (veed, sealhulgas mineraal- ja gaseeritud veed, millele on lisatud suhkrut või muid magusaineid või maitse- ja lõhnaaineid) ning ex 2202 90 11, ex 2202 90 15 ja ex 2202 90 19 (muud mittealkohoolsed joogid, mis sisaldavad suhkrut (sahharoosi või invertisuhkrut) – TARICi alamrubriigid 11 ja 19) alla liigitatud kaupadele piiramatut tollimaksuvaba juurdepääs liitu.

2. Päritolureeglid, mida lõikes 1 nimetatud kaupade suhtes kohaldatakse, on sätestatud Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise 14. mai 1973. aasta lepingu protokollis nr 3.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2016.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2064,**17. november 2015,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) tollikontrolli all töötlemise protseduuri raames töötlemiseks ette nähtud solaarklaasi osas****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 247,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 2454/93 ⁽²⁾ nähakse ette võimalus teatavate kaupade töötlemiseks tollikontrolli all töötlemise protseduuri raames ilma määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 133 punktis e osutatud majandustingimuste kontrollita. Nende kaupade puhul loetakse majandustingimused määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 552 kohaselt täidetuks. Kõnealused kaubad on hõlmatud määruse (EMÜ) nr 2454/93 76. lisa A osaga.
- (2) Määruse (EMÜ) nr 2454/93 76. lisa A osa järjekorranumbri 11 alla kuuluvad teatavad komponendid, osad, koostud või materjalid, mida võib töödelda infotehnoloogiatoodeteks.
- (3) Solaarklaasi võib tollikontrolli all töötlemise raames töödelda päikesepaneelideks. Töötlemistoimingud on hõlmatud määruse (EMÜ) nr 2454/93 76. lisa A osa järjekorranumbriga 11.
- (4) Hiina Rahvavabariigist pärit solaarklaasi suhtes, mis on ette nähtud tollikontrolli all töötlemise raames töötlemiseks, kohaldatakse juhul, kui see deklareeritakse vabasse ringlusse lubamiseks, komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 470/2014 ⁽³⁾ kohast lõplikku dumpinguvastast tollimaksu või komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 471/2014 ⁽⁴⁾ kohast lõplikku tasakaalustavat tollimaksu.
- (5) Hiina Rahvavabariigist pärit solaarklaasi töötlemine tollikontrolli all töötlemise raames võib kahjustada liidu solaarklaasitootjate olulisi huve. Seepärast peaks tollikontrolli all töötlemist võimaldama ainult pärast seda, kui tolliseadustiku komitee on kontrollinud majandustingimusi kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 552 lõikega 2 ja jõudnud järeldusele, et kõnealused tingimused on täidetud.
- (6) Seetõttu tuleks määrust (EMÜ) nr 2454/93 vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜTL 302, 19.10.1992, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2454/93, 2. juuli 1993, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜTL 253, 11.10.1993, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 470/2014, 13. mai 2014, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit solaarklaasi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 142, 14.5.2014, lk 1).

⁽⁴⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 471/2014, 13. mai 2014, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit solaarklaasi impordi suhtes (ELT L 142, 14.5.2014, lk 23).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 76. lisa A osas asendatakse järjekorranumbri 11 all olev 1. veeru tekst järgmisega:

„Elektroonilised komponendid, osad, koostud (sh alakoostud) või materjalid (elektroonilised või mitte), mis on töödeldud toote elektrooniliseks toimivuseks vältimatud, v.a solaarklaas, mille suhtes kohaldataks ajutist või lõplikku dumpinguvastast tollimaksu või ajutist või lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, juhul kui see deklareeritakse vabasse ringlusse lubamiseks.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2065,**17. november 2015,****millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 liikmesriikide koolitus- ja sertifitseerimisprogrammide teavitamise vorm****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside kohta ja määruse (EÜ) nr 842/2006 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 13,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 517/2014 artikli 10 lõike 10 kohast teavitamisvormi tuleks ühtlustada ja täpsustada nõutavat olulist teavet, mille alusel saab tõestada kehtestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele vastava sertifikaadi või tunnistuse õigsust.
- (2) Komisjon on ajakohastanud miinimumnõudeid ja vastastikuse tunnustamise tingimusi ning võtnud selleks vastu komisjoni rakendusmäärused (EL) 2015/2067 ⁽²⁾ ja (EL) 2015/2066 ⁽³⁾.
- (3) Seepärast tuleks tunnistada kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 308/2008 ⁽⁴⁾.
- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 24 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid kasutavad määruse (EL) nr 517/2014 artikli 10 lõikes 10 osutatud teavitamiseks järgmisi vorme:

- 1) paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpade ning külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmete puhul käesoleva määruse I lisas esitatud teavitamisvorm;
- 2) paiksete tuletõrjesüsteemide ja tulekustutite puhul käesoleva määruse II lisas esitatud teavitamisvorm;
- 3) elektrijaotlate puhul käesoleva määruse III lisas esitatud teavitamisvorm;

⁽¹⁾ ETL L 150, 20.5.2014, lk 195.

⁽²⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2067, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 miinimumnõuded, mille alusel sertifitseeritakse füüsilisi isikuid seoses fluoritud kasvuhoonegaaside sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega ning külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega ning äriühinguid seoses fluoritud kasvuhoonegaaside sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, samuti sellise sertifitseerimise vastastikuse tunnustamise tingimused (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 28).

⁽³⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2066, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi või kasutusel kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate füüsiliste isikute sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 22).

⁽⁴⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 308/2008, 2. aprill 2008, millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 kehtestatakse liikmesriikide koolitus- ja sertifitseerimisprogrammide teavitamise vorm (ELT L 92, 3.4.2008, lk 28).

- 4) fluoritud kasvuhoonegaasidel põhinevaid lahusteid sisaldavate seadmete puhul käesoleva määruse IV lisas esitatud teavitamisvorm;
- 5) mootorsõidukite kliimaseadmete puhul käesoleva määruse V lisas esitatud teavitamisvorm.

Artikkel 2

Määrus (EÜ) nr 308/2008 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt VI lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

PAIKSED JAHUTUS- JA KLIIMASEADMED JA SOOJUSPUMBAD NING KÜLMIKVEOKITE JA -HAAGISTE KÜLMUTUSSEADMED

TEAVE

FLUORITUD KASVUHOONEGAASE KÄSITLEVA MÄÄRUSE (EL) nr 517/2014 ARTIKLI 10 LÕIKES 1 SÄTESTATUD TOIMINGUTEGA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE JA FÜÜSILISTE ISIKUTE KOOLITUS- JA SERTIFITSEERIMISNÕUETE LIIKMESRIIKIDE POOLSEKS KEHTESTAMISEKS VÕI KOHANDAMISEKS

ÜLDTEAVE

a) Liikmesriik	
b) Teavitav ametiasutus	
c) Teavitamise kuupäev	

A osa: füüsilised isikud

Järgmised fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpade ning külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmete paigaldamise, remondi, hooldamise, teenindamise, kasutuselt kõrvaldamise või lekke kontrolliga või sellistest seadmetest kõnealuste gaaside kokkukogumisega tegelevate **füüsiliste isikute** sertifitseerimise süsteemid vastavad komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2067 (¹). artiklites 4 ja 10 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Kategooria (I, II, III ja/või IV)	Füüsiliste isikute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
		[...]

B osa: äriühingud

Järgmised fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ning soojuspumpade paigaldamise, remondi, hooldamise, teenindamise või kasutuselt kõrvaldamisega tegelevate **äriühingute** sertifitseerimise süsteemid vastavad rakendusmääruse (EL) 2015/2067 artiklites 6 ja 10 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Äriühingute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

(¹) Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2067, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 miinimumnõuded, mille alusel sertifitseeritakse füüsilisi isikuid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega ning külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega ning äriühinguid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, samuti sellise sertifitseerimise vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 301, 18.11.2015, lk 28).

II LISA

PAIKSED TULETÕRJESEADMED

TEAVE

FLUORITUD KASVUHOONEGAASE KÄSITLEVA MÄÄRUSE (EL) nr 517/2014 ARTIKLI 10 LÕIKES 1 SÄTESTATUD TOIMINGUTEGA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE JA FÜÜSILISTE ISIKUTE KOOLITUS- JA SERTIFIITSEERIMISNÕUETE LIIKMESRIIKIDE POOLSEKS KEHTESTAMISEKS VÕI KOHANDAMISEKS

ÜLDTEAVE

a) Liikmesriik	
b) Teavitav ametiasutus	
c) Teavitamise kuupäev	

A osa: füüsilised isikud

Järgmised fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete tuletõrjeseadmete paigaldamise, remondi, hooldamise, teenindamise, kasutuselt kõrvaldamise või lekke kontrolliga või sellistest tuletõrjeseadmetest kõnealuste gaaside kokkukogumisega tegelevate **füüsiliste isikute** sertifitseerimise süsteemid vastavad komisjoni määruse (EÜ) nr 304/2008 ⁽¹⁾ artiklites 5 ja 13 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Füüsiliste isikute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

B osa: äriühingud

Järgmised fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete tuletõrjeseadmete paigaldamise, remondi, hooldamise, teenindamise või kasutuselt kõrvaldamisega tegelevate **äriühingute** sertifitseerimise süsteemid vastavad määruse (EÜ) nr 304/2008 artiklites 8 ja 13 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Äriühingute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

⁽¹⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 304/2008, 2. aprill 2008, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate statsionaarsete tuletõrjesüsteemide ja tulekustutitega tegelevate äriühingute ja töötajate sertifitseerimise miinimumnõuded ning vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 92, 3.4.2008, lk 12).

III LISA

ELEKTRIJAOTLAD

TEAVE

**FLUORITUD KASVUHOONEGAASE KÄSITLEVA MÄÄRUSE (EL) nr 517/2014 ARTIKLI 10 LÕIKES 1
SÄTESTATUD TOIMINGUTEGA SEOTUD FÜÜSILISTE ISIKUTE KOOLITUS- JA SERTIFIITSEERIMISNÕUETE
LIIKMESRIIKIDE POOLSEKS KEHTESTAMISEKS VÕI KOHANDAMISEKS**

ÜLDTEAVE

a) Liikmesriik	
b) Teavitav ametiasutus	
c) Teavitamise kuupäev	

Järgmised fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, remondi, hooldamise, teenindamise või kasutuselt kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate **füüsiliste isikute** sertifitseerimise süsteemid vastavad komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2066⁽¹⁾ artiklites 3 ja 7 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Füüsiliste isikute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

⁽¹⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2066, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi või kasutuselt kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate füüsiliste isikute sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 301, 18.11.2015, lk 22).

IV LISA

FLUORITUD KASVUHOONEGAASIDEL PÕHINEVAID LAHUSTEID SISALDAVAD SEADMED

TEAVE

FLUORITUD KASVUHOONEGAASE KÄSITLEVA MÄÄRUSE (EL) nr 517/2014 ARTIKLI 10 LÕIKES 1
SÄTESTATUD TOIMINGUTEGA SEOTUD FÜÜSILISTE ISIKUTE KOOLITUS- JA SERTIFITSEERIMISNÕUETE
LIIKMESRIIKIDE POOLSEKS KEHTESTAMISEKS VÕI KOHANDAMISEKS

ÜLDTEAVE

a) Liikmesriik	
b) Teavitav ametiasutus	
c) Teavitamise kuupäev	

Järgmised seadmetest fluoritud kasvuhoonegaasidel põhinevate lahustite kokkukogumisega tegelevate **füüsiliste isikute** sertifitseerimise süsteemid vastavad komisjoni määruse (EÜ) nr 306/2008 ⁽¹⁾ artiklites 3 ja 7 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Sertifikaadi nimetus	Füüsiliste isikute sertifitseerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

⁽¹⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 306/2008, 2. aprill 2008, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 seadmetest teatavate fluoritud kasvuhoonegaasidel põhinevate lahustite kokkukogumisega tegelevate töötajate sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 92, 3.4.2008, lk 21).

V LISA

MOOTORSÕIDUKITE KLIIMASEADMED

TEAVE

**FLUORITUD KASVUHOONEGAASE KÄSITLEVA MÄÄRUSE (EL) nr 517/2014 ARTIKLI 10 LÖIKES 1
SÄTESTATUD TOIMINGUTEGA SEOTUD FÜÜSILISTE ISIKUTE KOOLITUS- JA KVALIFITSEERIMISNÕUETE
LIIKMESRIIKIDE POOLSEKS KEHTESTAMISEKS VÕI KOHANDAMISEKS**

ÜLDTEAVE

a) Liikmesriik	
b) Teavitav ametiasutus	
c) Teavitamise kuupäev	

Järgmised mootorsõidukite kliimaseadmetest fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate **füüsiliste isikute** koolitamise programmid vastavad komisjoni määruse (EÜ) nr 307/2008⁽¹⁾ artikli 2 lõikes 1 ja artiklis 5 sätestatud miinimumnõuetele ja vastastikuse tunnustamise tingimustele.

Tunnistuse nimetus	Füüsiliste isikute atesteerimise asutus (nimi ja kontaktandmed)
	[...]

⁽¹⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 307/2008, 2. aprill 2008, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 teatavate mootorsõidukite teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate kliimaseadmetega tegelevate töötajate koolitusprogrammide miinimumnõuded ja koolitustunnistuste vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 92, 3.4.2008, lk 25).

VI LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 308/2008	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
—	Artikkel 2
Artikkel 2	Artikkel 3
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa
III lisa	III lisa
IV lisa	IV lisa
V lisa	V lisa
—	VI lisa

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2066,**17. november 2015,**

millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi või kasutuselt kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate füüsiliste isikute sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside kohta ja määruse (EÜ) nr 842/2006 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 12,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 517/2014 on sätestatud kohustused füüsiliste isikute sertifitseerimiseks seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlatega. Lisaks kokkukogumisele hõlmab selline sertifitseerimine ka paigaldamist, teenindamist, hooldamist, remonti ja kasutuselt kõrvaldamist. Määruses (EL) nr 517/2014 on sätestatud ka nõuded sertifitseerimisprogrammide sisu kohta, sh teave, mis käsitleb asjakohast tehnoloogiat fluoritud kasvuhoonegaaside kasutamise asendamiseks või vähendamiseks ja sellise tehnoloogia ohutut käitlemist.
- (2) Seepärast on vaja määruse (EL) nr 517/2014 artikli 10 kohaldamiseks ajakohastada tegevuse ulatuse ning oskuste ja teadmistega seotud miinimumnõudeid ning sätestada sertifitseerimiskord ja vastastikuse tunnustamise tingimused.
- (3) Selleks et võtta arvesse olemasolevaid kvalifitseerimis- ja sertifitseerimissüsteeme, eelkõige nüüdseks kehtetuks tunnistatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 842/2006 ⁽²⁾ alusel vastu võetud süsteeme, samuti komisjoni määruses (EÜ) nr 305/2008 ⁽³⁾ sätestatud nõudeid, tuleks need nõuded võimalikult suures ulatuses käesolevasse määrusesse lõimida.
- (4) Seepärast tuleks määrus (EÜ) nr 305/2008 tunnistada kehtetuks.
- (5) Selleks et liikmesriikidel oleks aega oma sertifitseerimisprogramme kohandada, et need hõlmaksid fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi ja kasutuselt kõrvaldamisega seotud toiminguid ning fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumist muudest jaotlatest kui määruses (EÜ) nr 305/2008 osutatud kõrgepingejaotlad, on asjakohane, et käesoleva määruse nõuet sertifikaadi olemasolu kohta tuleks fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi ja kasutuselt kõrvaldamisega seotud toimingute suhtes kohaldada alates 1. juulist 2017.
- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 24 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Reguleerimise ja kohaldamisala**

Käesoleva määrusega kehtestatakse fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi ja kasutuselt kõrvaldamisega või paiksetest elektrijaotlatest fluoritud kasvuhoonegaaside

⁽¹⁾ ELT L 150, 20.5.2014, lk 195.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 842/2006, 17. mai 2006, teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kohta (ELT L 161, 14.6.2006, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 305/2008, 2. aprill 2008, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 kõrgepingejaotlatest teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega tegelevate töötajate sertifitseerimise miinimumnõuded ja vastastikuse tunnustamise tingimused (ELT L 92, 3.4.2008, lk 17).

kokkukogumisega tegelevate füüsiliste isikute sertifitseerimise miinimumnõuded ning nende nõuete kohaselt välja antud sertifikaatide vastastikuse tunnustamise tingimused.

Artikkel 2

Füüsiliste isikute sertifitseerimine

1. Artiklis 1 osutatud toiminguid tegeval füüsilisel isikul peab olema artiklis 3 osutatud sertifikaat.
2. Füüsilisele isikule, kes teeb ühte artiklis 1 osutatud toimingut, ei kehti käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud nõue järgmistel tingimustel:
 - a) ta osaleb asjakohast toimingut hõlmava sertifikaadi saamiseks õppekursusel ning
 - b) ta teeb asjaomast toimingut sellise isiku järelevalve all, kellel on kõnealust toimingut hõlmav sertifikaat ja kes vastutab täielikult kõnealuse toimingu õigesti tegemise eest.

Esimeses lõigus sätestatud erandit kohaldatakse selliste ajavahemike suhtes, mille jooksul tehakse artiklis 1 osutatud toiminguid, kuid mis ei ületa kokku 12 kuud.

3. Käesolevat määrust ei kohaldata tootja ruumides toimuva elektriyaotlate tootmise ega remondi suhtes.

Artikkel 3

Sertifikaadi väljaandmine füüsilisele isikule

1. Artiklis 4 osutatud sertifitseerimisasutus annab sertifikaadi välja füüsilisele isikule, kes on läbinud artiklis 5 osutatud hindamisasutuse korraldatud teoreetilise ja praktilise eksami, mis hõlmab I lisas kehtestatud miinimumoskusi ja -teadmisi.
2. Sertifikaat peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:
 - a) sertifitseerimisasutuse nimi, sertifikaadi omaniku täielik nimi, sertifikaadi number ja kehtivusaja lõpp (kui see on olemas);
 - b) sertifikaadi omanikul teha lubatud toimingud;
 - c) väljaandmise kuupäev ja väljaandja allkiri.
3. Määruse (EÜ) nr 305/2008 kohaselt välja antud sertifikaadi omanikke loetakse kvalifitseerituks tegema kõiki artiklis 1 osutatud toiminguid ja artiklis 4 osutatud sertifitseerimisasutus võib kõnealuse kutseoskuse valdajale välja anda sertifikaadi ilma eksami uuesti sooritamist nõudmata.

Artikkel 4

Sertifitseerimisasutus

1. Artiklis 1 osutatud toimingut tegevatele füüsilistele isikutele sertifikaatide väljaandmiseks nähakse siseriiklike õigusaktidega ette sertifitseerimisasutus või selle määrab liikmesriigi pädev asutus või muu selleks volitatud asutus.

Sertifitseerimisasutus on oma tegevuses erapooletu.

2. Sertifitseerimisasutus kehtestab sertifikaatide väljaandmise, peatamise ja tühistamise korra ning kohaldab seda.
3. Sertifitseerimisasutus säilitab andmed, mille alusel on võimalik kontrollida sertifitseeritud isiku staatust. Andmed tõendavad sertifitseerimismenetluse edukat läbimist. Andmeid säilitatakse vähemalt viis aastat.

*Artikkel 5***Hindamisasutus**

1. Artiklis 1 osutatud füüsilistele isikutele korraldab eksameid liikmesriigi pädeva asutuse määratud hindamisasutus või muu selleks volitatud asutus. Ka artiklis 4 osutatud sertifitseerimisasutus võib olla hindamisasutus.

Hindamisasutus on oma tegevuses erapooletu.

2. Eksamid kavandatakse ja koostatakse nii, et oleks tagatud I lisas kehtestatud miinimumoskuste ja -teadmiste kontrollimine.

3. Üksikute ja tildiste hindamistulemuste dokumenteerimiseks võtab hindamisasutus vastu aruandluskorra ja säilitab andmed.

4. Hindamisasutus tagab, et eksamit vastu võtma määratud eksamineerijatel on vajalikud teadmised asjakohaste eksamineerimismeetodite ja -dokumentide kohta ning kohane pädevusksamiga hõlmatud valdkonnas. Hindamisasutus tagab ka praktilise eksami jaoks vajalike seadmete, tööriistade ja materjalide olemasolu.

*Artikkel 6***Teavitamine**

1. Liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt 1. jaanuaril 2017 artikli 4 kohaste füüsilisi isikuid sertifitseerivate asutuste nimedest ja kontaktandmetest ning artikli 3 nõuetele vastavate füüsiliste isikute sertifikaatide nimetustest komisjoni määrusega (EL) 2015/2065 ⁽¹⁾ kehtestatud vormil.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata lõike 1 kohaselt esitatud andmete muutumisest.

*Artikkel 7***Vastastikuse tunnustamise tingimused**

1. Vastastikku tunnustatakse teistes liikmesriikides vastavalt artiklile 3 välja antud sertifikaate.

2. Liikmesriik võib nõuda teises liikmesriigis välja antud sertifikaadi omanikult sertifikaadi tõlke esitamist mõnes teises liidu ametlikus keeles.

*Artikkel 8***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 305/2008 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele (EÜ) nr 305/2008 käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 9***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Selliste füüsiliste isikute suhtes, kes tegelevad fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate elektrijaotlate paigaldamise, teenindamise, hooldamise, remondi ja kasutuselt kõrvaldamisega ning fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumisega muudest paiksetest elektrijaotlastest kui määruses (EÜ) nr 305/2008 osutatud kõrgepingejaotlad, kohaldatakse artikli 2 lõiget 1 alates 1. juulist 2017.

⁽¹⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2065, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 liikmesriikide koolitus- ja sertifitseerimisprogrammide teavitamise vorm (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 14).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Hindamisasutuste kontrollitavate oskuste ja teadmiste miinimumnõuded

Artikli 3 lõikes 1 ja artikli 5 lõikes 2 osutatud eksam hõlmab järgmist:

- a) ühest või mitmest küsimusest koosnev teooriaosa, millega kontrollitakse veerus „Eksami liik” tähega „T” märgitud oskust või teadmist;
- b) praktiline osa, mille käigus taotleja teeb veerus „Eksami liik” tähega „P” märgitud toimingu asjakohaste materjalide, töövahendite ja seadmetega.

Nr	Miinimumteadmised ja -oskused	Eksami liik
1	Põhiteadmised asjakohastest keskkonnateemadest (kliimamuutused, globaalse soojendamise potentsiaal), määruse (EL) nr 517/2014 asjakohastest sätetest ja asjakohastest rakendusaktidest	T
2	Väävelheksafluoriidi füüsikalised, keemilised ja keskkonnaomadused	T
3	Väävelheksafluoriidi kasutamine elektriseadmetes (isolatsiooni või elektrikaare kustutamise vahendina)	T
4	Väävelheksafluoriidi kvaliteet vastavalt asjakohastele tööstusnormidele	T
5	Elektriseadmete ehituse tundmine	T
6	Väävelheksafluoriidi kvaliteedi kontrollimine	P
7	Väävelheksafluoriidi ja selle segude kokkukogumine ning väävelheksafluoriidi puhastamine	P
8	Väävelheksafluoriidi säilitamine ja transport	T
9	Väävelheksafluoriidi kokkukogumise seadmete käitamine	P
10	Hermeetiliste täitmissüsteemide käitamine (vajaduse korral)	P
11	Väävelheksafluoriidi korduskasutamine ja erinevad korduskasutusliigid	T
12	Töötamine väävelheksafluoriidi sisaldavates sektsioonides, mis on avatud	P
13	Väävelheksafluoriidi kõrvalsaaduste neutraliseerimine	T
14	Väävelheksafluoriidi seire ja asjakohased riiklike või liidu õigusaktide või rahvusvaheliste lepingute kohaselt kehtestatud andmesalvestuskohustused	T
15	Lekete vähendamine ja kontroll	T
16	Põhiteadmised asjakohasest fluoritud kasvuhoonegaaside kasutamise asendamise või vähendamise tehnoloogiast ja selle ohutust käitlemisest	T

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 305/2008	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	—
Artikkel 3	Artikkel 2
Artikkel 4	Artikkel 3
Artikkel 5	Artikkel 4
Artikkel 6	Artikkel 5
Artikkel 7	Artikkel 6
Artikkel 8	Artikkel 7
—	Artikkel 8
Artikkel 9	Artikkel 9
Lisa	I lisa
—	II lisa

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2067,**17. november 2015,**

millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 miinimumnõuded, mille alusel sertifitseeritakse füüsilisi isikuid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega ning külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega ning äriühinguid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, samuti sellise sertifitseerimise vastastikuse tunnustamise tingimused

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside kohta ja määruse (EÜ) nr 842/2006 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 12,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 517/2014 on sätestatud äriühingute ja füüsiliste isikute sertifitseerimisega seotud kohustused. Erinevalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusest (EÜ) nr 842/2006 ⁽²⁾ hõlmavad asjaomased seadmed füüsiliste isikute sertifitseerimise puhul ka külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmeid. Määruses (EL) nr 517/2014 on sätestatud ka nõuded sertifitseerimisprogrammide sisu kohta, sh teave, mis käsitleb asjakohaseid tehnoloogialahendusi fluoritud kasvuhoonegaaside kasutamise asendamiseks või vähendamiseks ja nende tehnoloogialahenduste ohutut käsitlemist.
- (2) Seepärast on vaja määruse (EL) nr 517/2014 artikli 10 kohaldamiseks ajakohastada tegevuse ulatuse ning oskuste ja teadmistega seotud miinimumnõudeid ning sätestada sertifitseerimiskord ja vastastikuse tunnustamise tingimused.
- (3) Selleks et võtta arvesse olemasolevaid kvalifitseerimis- ja sertifitseerimissüsteeme, eelkõige nüüdseks kehtetuks tunnistatud määruse (EÜ) nr 842/2006 alusel vastu võetud süsteeme, samuti komisjoni määruses (EÜ) nr 303/2008 ⁽³⁾ sätestatud nõudeid, tuleks need nõuded võimalikult suures ulatuses käesolevasse määrusesse lõimida.
- (4) Seepärast tuleks määrus (EÜ) nr 303/2008 tunnistada kehtetuks.
- (5) Selleks et liikmesriikidel oleks aega oma füüsiliste isikute sertifitseerimise programme kohandada, et need hõlmaksid külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega seotud toiminguid, on asjakohane, et käesoleva määruse nõuet sertifikaadi olemasolu kohta tuleks külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega seotud toimingute suhtes kohaldada alates 1. juulist 2017.
- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 24 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Reguleerimise**

Käesoleva määrusega kehtestatakse miinimumnõuded, mille alusel sertifitseeritakse artikli 2 lõikes 1 osutatud toiminguid tegevaid füüsilisi isikuid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega

⁽¹⁾ ELT L 150, 20.5.2014, lk 195.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 842/2006, 17. mai 2006, teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kohta (ELT L 161, 14.6.2006, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 303/2008, 2. aprill 2008, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 miinimumnõuded ja tingimused teatavate fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate statsionaarsete jahutus- ja kliimaseadmete ning soojuspumpadega tegelevate äriühingute ja töötajate sertifitseerimise vastastikusele tunnustamisele (ELT L 92, 3.4.2008, lk 3).

ning paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, ning artikli 2 lõikes 2 osutatud toiminguid tegevaid äriühinguid seoses fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavate paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega, samuti nende nõuete kohaselt välja antud sertifikaatide vastastikuse tunnustamise tingimused.

Artikkel 2

Kohaldamisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse järgmisi toiminguid tegevate füüsiliste isikute suhtes:
 - a) selliste seadmete lekkek kontroll, mis sisaldavad vähemalt 5 CO₂-ekvivalenttonni fluoritud kasvuhoonegaase, mida kasutatakse mujal kui vahtudes, välja arvatud juhul, kui sellised seadmed on hermeetiliselt suletud, sellisena märgistatud ja sisaldavad vähem kui 10 CO₂-ekvivalenttonni fluoritud kasvuhoonegaase;
 - b) kokkukogumine;
 - c) paigaldamine;
 - d) remont, hooldamine või teenindamine;
 - e) kasutuselt kõrvaldamine.
2. Seda kohaldatakse ka selliste äriühingute suhtes, kes teevad muude osaliste jaoks järgmisi paiksete jahutus- ja kliimaseadmete ja soojuspumpadega seotud toiminguid:
 - a) paigaldamine;
 - b) remont, hooldamine või teenindamine;
 - c) kasutuselt kõrvaldamine.
3. Käesolevat määrust ei kohaldata tootja ruumides toimuva artiklis 1 osutatud seadmete tootmise ega remondi suhtes.

Artikkel 3

Füüsiliste isikute sertifitseerimine

1. Artikli 2 lõikes 1 osutatud toiminguid tegeval füüsilisel isikul peab olema artiklis 4 nimetatud sertifikaat käesoleva artikli lõikega 2 ette nähtud asjaomase kategooriaga.
2. Sertifikaate, mis tõendavad, et nende omanik täidab artikli 2 lõikes 1 osutatud ühe või mitme toimingu tegemise nõudeid, antakse füüsilistele isikutele järgmistes kategooriates:
 - a) I kategooria sertifikaadi omanik võib teha kõiki artikli 2 lõikes 1 sätestatud toiminguid;
 - b) II kategooria sertifikaadi omanik võib teha artikli 2 lõike 1 punktis a sätestatud toiminguid, kui see ei sisalda fluoritud kasvuhoonegaase sisaldava jahutuskontuuri avamist. II kategooria sertifikaadi omanik võib teha artikli 2 lõike 1 punktides b, c, d ja e sätestatud toiminguid seoses artiklis 1 osutatud seadmetega, mis sisaldavad alla 3 kg fluoritud kasvuhoonegaase, või kui tegemist on asjakohaselt märgistatud hermeetiliselt suletud süsteemidega, mis sisaldavad alla 6 kg fluoritud kasvuhoonegaase;
 - c) III kategooria sertifikaadi omanik võib teha artikli 2 lõike 1 punktis b sätestatud toimingut seoses artiklis 1 osutatud seadmetega, mis sisaldavad alla 3 kg fluoritud kasvuhoonegaase, või kui tegemist on asjakohaselt märgistatud hermeetiliselt suletud süsteemidega, mis sisaldavad alla 6 kg fluoritud kasvuhoonegaase;
 - d) IV kategooria sertifikaadi omanik võib teha artikli 2 lõike 1 punktis a sätestatud toimingut, kui see ei sisalda fluoritud kasvuhoonegaase sisaldava jahutuskontuuri avamist.

3. Lõiget 1 ei kohaldata järgmisi toiminguid tegevate füüsiliste isikute suhtes:
- süsteemi osade või seadme kõva- ja pehmejoodisjootmine või keevitamine artikli 2 lõikes 1 osutatud toimingute käigus, kui asjaomasel isikul on siseriiklike õigusaktidega nõutud kvalifikatsioon selliste toimingute tegemiseks, eeldusel, et ta tegutseb sellise isiku järelevalve all, kellel on asjaomast toimingut hõlmav sertifikaat ja kes vastutab täielikult kõnealuse toimingu õigesti tegemise eest;
 - fluoritud kasvuhoonegaaside kokkukogumine Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EL⁽¹⁾ hõlmatud seadmetest, mis sisaldavad fluoritud kasvuhoonegaase vähem kui 3 kg ja vähem kui 5 CO₂-ekvivalenttonni, ruumides, mille kohta on sama direktiivi artikli 9 lõigete 1 ja 2 kohaselt välja antud luba, tingimusel et asjaomase isiku tööandja on luba omav äriühing ja isik on läbinud käesoleva määruse I lisa kohasele III kategooriale vastavaid miinimumoskusi ja -teadmisi käsitleva kursuse, mida tõendab loa omaniku väljaantud pädevuskinnitus.
4. Füüsilisele isikule, kes teeb ühte artikli 2 lõikes 1 osutatud toimingut, ei kehti käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud nõue järgmistel tingimustel:
- ta osaleb asjakohast toimingut hõlmava sertifikaadi saamiseks õppekursusel ning
 - ta teeb asjaomast toimingut sellise isiku järelevalve all, kellel on kõnealust toimingut hõlmav sertifikaat ja kes vastutab täielikult kõnealuse toimingu õigesti tegemise eest.

Esimeses lõigus sätestatud erandit kohaldatakse sellisel ajavahemikul, mille jooksul tehakse artikli 2 lõikes 1 osutatud toiminguid, kuid mis ei ületa kokku 24 kuud.

Artikkel 4

Füüsilise isiku sertifikaat

- Artiklis 7 osutatud sertifitseerimisasutus annab sertifikaadi välja füüsilisele isikule, kes on läbinud artiklis 8 osutatud hindamisasutuse korraldatud teoreetilise ja praktilise eksami, mis hõlmab I lisas asjaomase kategooria kohta kehtestatud miinimumoskusi ja -teadmisi.
- Sertifikaat peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:
 - sertifitseerimisasutuse nimi, sertifikaadi omaniku täielik nimi, sertifikaadi number ja kehtivusaja lõpp (kui see on olemas);
 - füüsilise isiku sertifikaadi kategooria vastavalt artikli 3 lõikele 2 ja sertifikaadi omanikul teha lubatud toimingud ning vajaduse korral on sertifikaadile märgitud asjaomane seadmetüüp;
 - väljaandmise kuupäev ja väljaandja allkiri.
- Kui olemasolev eksamipõhine sertifitseerimissüsteem hõlmab konkreetse kategooria kohta I lisas kehtestatud miinimumoskusi ja -teadmisi ning vastab artiklite 7 ja 8 nõuetele, kuid sellega seotud pädevuskinnitus ei sisalda käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud elemente, võib artiklis 7 osutatud sertifitseerimisasutus anda asjaomase kutseoskuse valdajale välja vastavat kategooriat käsitleva sertifikaadi eksami uuesti sooritamist nõudmata.
- Kui olemasolev eksamipõhine süsteem, mille alusel sertifitseeritakse füüsilisi isikuid, kes teevad ühte või mitut artikli 2 lõikes 1 sätestatud toimingut seoses külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega, vastab artiklite 7 ja 8 nõuetele ning katab osaliselt konkreetse kategooria kohta I lisas kehtestatud miinimumoskused, võivad sertifitseerimisasutused asjaomase kategooria kohta välja anda sertifikaadi, tingimusel et taotleja läbib lisaeksami nende oskuste ja teadmiste kohta, mida artiklis 8 osutatud hindamisasutuse läbi viidud sertifitseerimine ei hõlmanud.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2012/19/EL, 4. juuli 2012, elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta (ELT L 197, 24.7.2012, lk 38).

*Artikkel 5***Äriühingute sertifitseerimine**

Artikli 2 lõikes 2 osutatud äriühingutel peab olema artiklis 6 osutatud sertifikaat.

*Artikkel 6***Äriühingu sertifikaat**

1. Artikli 7 kohane sertifitseerimisasutus annab äriühingule välja sertifikaadi ühe või mitme artikli 2 lõikes 2 osutatud toimingute tegemiseks, kui äriühing vastab järgmistele tingimustele:
 - a) äriühingus töötab piisav arv artikli 3 kohaselt sertifitseeritud füüsilisi isikuid, et teha sertifitseerimist nõudvaid toiminguid eeldatava töömahu katmiseks;
 - b) on olemas tõendid, et sertifitseerimist nõudvaid toiminguid tegevate füüsiliste isikute käsutuses on vajalikud töövahendid ja -meetodid.
2. Sertifikaat peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:
 - a) sertifitseerimisasutuse nimi, sertifikaadi omaniku täielik nimi, sertifikaadi number ja kehtivusaja lõpp (kui see on olemas);
 - b) sertifikaadi omanikul teha lubatud toimingud, kusjuures märgitud on ka asjaomase seadme maksimaalne külmaaine kogus kilogrammides;
 - c) väljaandmise kuupäev ja väljaandja allkiri.

*Artikkel 7***Sertifitseerimisasutus**

1. Artiklis 2 osutatud ühte või mitut toimingut tegevatele füüsilistele isikutele või äriühingutele sertifikaatide väljaandmiseks nähakse siseriiklike õigusaktidega ette sertifitseerimisasutus või selle määrab liikmesriigi pädev asutus või muu selleks volitatud asutus.

Sertifitseerimisasutus on oma tegevuses sõltumatu ja erapooletu.

2. Sertifitseerimisasutus kehtestab sertifikaatide väljaandmise, peatamise ja tühistamise korra ning kohaldab seda.
3. Sertifitseerimisasutus säilitab andmed, mille alusel on võimalik kontrollida sertifitseeritud isiku või äriühingu staatust. Andmed tõendavad sertifitseerimismenetluse edukat läbimist. Andmeid säilitatakse vähemalt viis aastat.

*Artikkel 8***Hindamisasutus**

1. Artikli 2 lõikes 1 osutatud füüsilistele isikutele korraldab eksameid liikmesriigi pädeva asutuse määratud hindamisasutus või muu selleks volitatud asutus. Ka artiklis 7 osutatud sertifitseerimisasutus võib olla hindamisasutus. Hindamisasutus on oma tegevuses sõltumatu ja erapooletu.
2. Eksamid kavandatakse ja koostatakse nii, et oleks tagatud I lisas kehtestatud miinimumoskuste ja -teadmiste kontrollimine.
3. Üksikute ja üldiste hindamistulemuste dokumenteerimiseks võtab hindamisasutus vastu aruandluskorra ja säilitab andmed.
4. Hindamisasutus tagab, et eksamit vastu võtma määratud eksamineerijatel on vajalikud teadmised asjakohaste eksamineerimismeetodite ja -dokumentide kohta ning kohane pädevus eksamiga hõlmatud valdkonnas. Hindamisasutus tagab ka praktilise eksami jaoks vajalike seadmete, vahendite ja materjalide olemasolu.

*Artikkel 9***Teavitamine**

1. Liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt 1. jaanuaril 2017 artikli 7 kohaste füüsilisi isikuid ja äriühinguid sertifitseerivate asutuste nimedest ja kontaktandmetest ning artikli 4 nõuetele vastavate füüsiliste isikute sertifikaatide ja artikli 6 nõuetele vastavate äriühingute sertifikaatide nimetustest komisjoni määrusega (EL) 2015/2065⁽¹⁾. kehtestatud vormil.
2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata lõike 1 kohaselt esitatud andmete muutumisest.

*Artikkel 10***Vastastikuse tunnustamise tingimused**

1. Vastastikku tunnustatakse üksnes neid teistes liikmesriikides välja antud sertifikaate, mis on välja antud füüsilistele isikutele kooskõlas artikliga 4 ja äriühingutele kooskõlas artikliga 6.
2. Liikmesriik võib nõuda teises liikmesriigis välja antud sertifikaadi omanikult sertifikaadi tõlke esitamist mõnes teises liidu ametlikus keeles.

*Artikkel 11***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 303/2008 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele (EÜ) nr 303/2008 käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 12***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Selliste füüsiliste isikute suhtes, kes teevad ühte või mitut artikli 2 lõikes 1 sätestatud toimingut seoses külmikveokite ja -haagiste külmutusseadmetega, kohaldatakse artikli 3 lõiget 1 alates 1. juulist 2017.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/2065, 17. november 2015, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 liikmesriikide koolitus- ja sertifitseerimisprogrammide teavitamise vorm (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 14).

I LISA

Hindamisasutuste kontrollitavate oskuste ja teadmiste miinimumnõuded

1. Iga artikli 3 lõikes 2 osutatud kategooria eksam hõlmab järgmist:
 - a) ühest või mitmest küsimusest koosnev teooriaosa, millega kontrollitakse kategooria veerus tähega „T” märgitud teadmist või oskust;
 - b) praktiline eksam, mille käigus taotleja teeb kategooria veerus tähega „P” märgitud toiminguga asjakohaste materjalide, töövahendite ja seadmetega.
2. Eksam hõlmab kõiki oskuste ja teadmiste rühmi 1, 2, 3, 4, 5, 10 ja 11.
3. Eksam hõlmab vähemalt ühte oskuste ja teadmiste rühmadest 6, 7, 8 ja 9. Kandidaat ei tea enne eksamit, millist neist neljast komponendist kontrollitakse.
4. Kui kategooria veerus on üks kast, mis vastab oskuste ja teadmiste veeru mitmele kastile (mitmele oskusele ja teadmisele), siis tähendab see, et kõiki oskusi ja teadmisi ei ole tingimata vaja eksami käigus kontrollida.

OSKUSED JA TEADMISED		KATEGOORIAD			
		I	II	III	IV
1	Termodünaamika alused				
1.01	ISO standardühikute tundmine – temperatuur, rõhk, mass, tihedus, energia	T	T	—	T
1.02	Külmasüsteemide tööpõhimõtete teooria: termodünaamika alused (põhilised terminid, parameetrid ja protsessid, nagu ülekuumendus, kõrgrõhupool, komprimeerimissoojus, entalpia, külmutusefekt, madalrõhupool, alajahutus), külmaainete omadused ja termodünaamiline muundumine, sh zeotroopsete segude ja vedeliku olekute määramine.	T	T	—	—
1.03	Asjakohaste tabelite ja diagrammide kasutamine ning tõlgendamine kaudse lekkekontrolli läbiviimisel (sh süsteemi hea toimimise kontroll): log p/h diagramm, külmaaine küllastamistabelid, üheastmelise külmasüsteemi diagramm	T	T	—	—
1.04	Süsteemi peamiste komponentide (kompressor, aurusti, kondensaator, termoreguleerivventiilid) tööpõhimõtte ja külmaaine termodünaamilise muundumise kirjeldamine	T	T	—	—
1.05	Külmasüsteemi järgmiste osade tööpõhimõtete teadmine ning nende roll ja tähtsus külmaaine lekke vältimises ja kindlaksmääramises: a) ventiilid (kuulventiiliga kraanid, membraanventiilid, vesiventilid, kaitseklapid), b) temperatuuri ja rõhu kontrollseadmed, c) vaateklaasid ja niiskusindikaatorid, d) sulatusseadmed, e) süsteemi kaitseadmed, f) mõõteseadmed, g) õlikontrolli süsteemid, h) ressiivrid, i) vedeliku ja õli separaatorid		—	—	—
1.06	Teadmised jahutus tsükli kasutatavate alternatiivsete külmaainete käitumise eripäradest, füüsikalistest näitajatest, lahendustest, süsteemidest, hälvetest ning komponentidest, mida kõnealuste ainete puhul kasutatakse	T	T	T	T
2	Külmaainete keskkonnamõju ja vastavad keskkonnaalased õigusaktid				
2.01	Põhiteadmised ELi ja rahvusvahelistest kliimamuutusi käsitlevatest poliitikameetmetest, sh ÜRO kliimamuutuste raamkonventsioon	T	T	T	T

OSKUSED JA TEADMISED		KATEGOORIAD			
		I	II	III	IV
2.02	Põhiteadmised globaalse soojendamise potentsiaali (GWP) mõistest, fluoritud kasvuhoonegaaside ja muude gaaside kasutamisest külmaainena, fluoritud kasvuhoonegaaside heite mõjust kliimale (nende gaaside GWP) ning määruse (EL) nr 517/2014 asjakohastest sätetest ja asjakohastest rakendusaktidest	T	T	T	T
3	Enne süsteemi käivitamist, pärast pikka mittekasutamisperioodi, pärast hooldust või remonti või töö käigus tehtav kontroll				
3.01	Survetesti läbiviimine süsteemi tugevuse kontrollimiseks	P	P	—	—
3.02	Survetesti läbiviimine süsteemi tiheduse kontrollimiseks				
3.03	Vaakumpumba kasutamine				
3.04	Süsteemi tühjendamine tavapraktika kohaselt õhu ja niiskuse eraldamiseks				
3.05	Andmete kandmine seadme hoolderaamatusse ning kontrollaruande kirjutamine ek-sami jooksul tehtud testi(de) ja/või kontrolli(de) kohta.	T	T	—	—
4	Lekkek kontroll				
4.01	Jahutus- ja kliimaseadmete ning soojuspumpade võimalike lekkekohtade teadmine	T	T	—	T
4.02	Seadme hoolderaamatu kontroll enne lekkek kontrolli läbiviimist ning korduvate probleemide ja eritähelepanu nõudvate probleemsete kohtade kindlakstegemise oskus	T	T	—	T
4.03	Süsteemi visuaalne ja manuaalne kontroll vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 1516/2007 ⁽¹⁾	P	P	—	P
4.04	Süsteemi lekkek kontrolli läbiviimine kaudseid meetodeid kasutades vastavalt määrusele (EÜ) nr 1516/2007 ning süsteemi kasutusjuhendile	P	P	—	P
4.05	Kaasaskantavate mõõteriistade (nagu manomeetrid, termomeetrid ja multimeetrid) kasutamine, et mõõta pinget/voolutugevust/takistust kaudsete lekkek kontrolli meetodite puhul, ning mõõdetud parameetrite tõlgendamine.	P	P	—	P
4.06	Süsteemi lekkek kontrolli läbiviimine määruses (EÜ) nr 1516/2007 osutatud otseste meetodite abil	P	—	—	—
4.07	Süsteemi lekkek kontrolli läbiviimine määruses (EÜ) nr 1516/2007 osutatud otseste meetodite abil, mis ei sisalda jahutuskontuuri avamist	—	P	—	P
4.08	Asjakohase elektroonilise lekketuvastusseadme kasutamine	P	P	—	P
4.09	Andmete kandmine seadme hoolderaamatusse	T	T	—	T

⁽¹⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1516/2007, 19. detsember 2007, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 standarditud lekkek kontrolli nõuded teatavaid fluoritud kasvuhoonegaase sisaldavatele statsionaarsetele jahutus- ja kliimaseadmetele ning soojuspumpadele (ELT L 335, 20.12.2007, lk 10).

		KATEGOORIAD			
		I	II	III	IV
OSKUSED JA TEADMISED					
5	Keskkonnasõbralikud töövõtted süsteemi paigaldamise, hooldamise, teenindamise ja külmaaine kokkukogumise käigus				
5.01	Mõõteseadmete ja torude ühendamine ja lahtiühendamine nii, et tekkiv heide oleks minimaalne	P	P	—	—
5.02	Külmaaine mahuti tühjendamine ja täitmine külmaaine esinemisel nii vedeliku kui gaasina	P	P	P	—
5.03	Kogumisseadmete kasutamine külmaaine kokkukogumiseks ning nende kokku- ja lahtiühendamine nii, et tekkiv heide oleks minimaalne	P	P	P	—
5.04	F-gaase sisaldava õli eemaldamine süsteemist	P	P	P	—
5.05	Külmaaine esinemise oleku (vedelik/gaas) ja selle seisundi (alajahutatud, küllastunud või ülekuumendatud) kindlakstegemine enne aine lisamist, et tagada juurdelisamise õige meetod ja kogus. Süsteemi täitmine külmaainega (nii vedeliku kui gaasi kujul) ilma külmaaine kadudeta	P	P	—	—
5.06	Õiget tüüpi kaalu valimine ja külmaaine kaalumise selle abil	P	P	P	—
5.07	Lisatud ja kokkukogutud külmaainekoguste märkimine seadme hoolderaamatusse	T	T	—	—
5.08	Saastunud külmaaine ja õlide käitlemise, korduskasutamise, taasväärtustamise, säilitamise ja transpordi nõuded ja kord	T	T	T	—
6	Komponent: kolb-, kruvi- ja scroll-kompressorite paigaldamine, töölepanek ja hooldamine				
6.01	Kompressori tööpõhimõtte (sh võimsuse kontroll ja õlitussüsteem) ja sellega seotud võimaliku külmaainelekke või -väljumise selgitamine	T	T	—	—
6.02	Kompressori õige paigaldamine, sh kontroll- ja ohutusseadmed, nii et kompressori töö ajal ei tekiks lekkeid ega ulatuslikku väljumist	P	P	—	—
6.03	Ohutus- ja kontroll-lülite reguleerimine	P	—	—	—
6.04	Imi- ja surveklapi reguleerimine				
6.05	Õlitagastussüsteemi kontrollimine				
6.06	Kompressori käivitamine ja seiskamine ning kompressori optimaalsete tööparameetrite kontrollimine, sh kompressori töö ajal tehtavad mõõtmised	P	P	—	—
6.07	Kompressori seisukorda kirjeldava aruande koostamine, määrates kindlaks kompressori töös esineda võivad häired, mis võiksid süsteemi kahjustada ning lõpuks põhjustada külmaaine leket või väljumist, kui vastavaid abinõusid tarvitusele ei võeta	T	T	—	—

		KATEGOORIAD			
OSKUSED JA TEADMISED		I	II	III	IV
7	Komponent: õhk- ja vesijahutusega kondensaatorite paigaldamine, töölepanek ja hooldamine				
7.01	Kondensaatori tööpõhimõtte ja sellega seotud lekkeriskide selgitamine	T	T	—	—
7.02	Kondensaatori surverõhu pressostaadi reguleerimine	P	—	—	—
7.03	Kondensaatori õige paigaldamine, sh kontroll- ja ohutusseadmed, nii et kompressori töö ajal ei tekiks leket ega ulatuslikku väljumist	P	P	—	—
7.04	Ohutus- ja kontroll-lülite reguleerimine	P	—	—	—
7.05	Surve- ja vedelatorustiku kontrollimine				
7.06	Mittekondenseeruvate gaaside eemaldamine kondensaatorist, kasutades selleks ette nähtud seadet	P	—	—	—
7.07	Kondensaatori käivitamine ja seiskamine ning selle korrasoleku kontrollimine, sh kondensaatori töö ajal tehtavad mõõtmised	P	P	—	—
7.08	Kondensaatori soojusvahetuspinna kontrollimine	P	P	—	—
7.09	Kondensaatori seisukorda kirjeldava aruande koostamine, määrates kindlaks kondensaatori töös esineda võivad häired, mis võiksid süsteemi kahjustada ning lõpuks põhjustada külmaaine leket või väljumist, kui vastavaid abinõusid tarvitusele ei võeta	T	T	—	—
8	Komponent: õhu ja vedeliku jahutuse aurustite paigaldamine, töölepanek ja hooldamine				
8.01	Aurusti tööpõhimõtte (sh sulatussüsteem) ja sellega seotud lekkeriskide selgitamine	T	T	—	—
8.02	Aurusti aurustusrõhu reguleerimine	P	—	—	—
8.03	Aurusti õige paigaldamine, sh kontroll- ja ohutusseadmed, nii et aurusti töö ajal ei tekiks leket ega ulatuslikku väljumist	P	P	—	—
8.04	Ohutus- ja kontroll-lülite reguleerimine	P	—	—	—
8.05	Vedeliku- ja imitorustiku õiges asetuses kontrollimine				
8.06	Kuuma gaasi sisaldava sulatustorustiku kontrollimine				
8.07	Aurustumisrõhu regulaatori reguleerimine				
8.08	Aurusti käivitamine ja seiskamine ning selle korrasoleku kontrollimine, sh aurusti töö ajal tehtavad mõõtmised	P	P	—	—
8.09	Aurusti soojusvahetuspinna kontroll	P	P	—	—

		KATEGOORIAD			
		I	II	III	IV
OSKUSED JA TEADMISED					
8.10	Aurusti seisukorda kirjeldava aruande koostamine, määrates kindlaks aurusti töös esineda võivad häired, mis võiksid süsteemi kahjustada ning lõpuks põhjustada külmaaine leket või väljumist, kui vastavaid abinõusid tarvitusele ei võeta	T	T	—	—
9	Komponent: termostaatiliste paisventiilide ja muude komponentide paigaldamine, töölepanek ja hooldamine				
9.01	Eri paisventiilide (termostaatilised paisventiilid, kapillaartorud) tööpõhimõtte ja nendega seotud lekkeriskide kirjeldamine	T	T	—	—
9.02	Ventiilide õige paigaldamine	P	—	—	—
9.03	Mehhaaniliste/elektroniliste termostaatiliste paisventiilide reguleerimine	P	—	—	—
9.04	Mehhaaniliste ja elektroniliste termostaatide reguleerimine				
9.05	Rõhu järgi juhitavate ventiilide reguleerimine				
9.06	Mehhaaniliste ja elektroniliste rõhuregulaatorite reguleerimine				
9.07	Õlieraldi töö kontrollimine	P	—	—	—
9.08	Filterkuivati seisukorra kontrollimine				
9.09	Nende komponentide seisukorda kirjeldava aruande koostamine, määrates kindlaks komponentide töös esineda võivad häired, mis võiksid süsteemi kahjustada ning lõpuks põhjustada külmaaine leket või väljumist, kui vastavaid abinõusid tarvitusele ei võeta	T	—	—	—
10	Torustik: külmaseadmetesse lekkekindlate torusüsteemide ehitamine				
10.01	Jahutus- ja kliimaseadmetes ning soojuspumpades kasutatavatele metalltorudele ja -osadele lekkekindlate liidete keevitamine, jootmine ja/või pehmejootmine	P	P	—	—
10.02	Torustike ja nende osade kinnituste valmistamine ja kontrollimine	P	P	—	—
11	Teave, mis käsitleb asjakohaseid tehnoloogialahendusi fluoritud kasvuhoonegaaside kasutamise asendamiseks või vähendamiseks ja nende ohutut käitlemist				
11.01	Teadmised fluoritud kasvuhoonegaaside kasutamise asendamiseks või vähendamiseks kasutatavate asjakohaste tehnoloogialahenduste ja nende ohutu käitlemise kohta	T	T	T	T
11.02	Teadmised asjakohastest süsteemi konstruktsioonidest, mille abil fluoritud kasvuhoonegaaside kogust vähendada ja energiatõhusust suurendada	T	T	—	—
11.03	Teadmised tuleohtlike või mürgiste külmaainete või suuremat töörohku nõudvate külmaainete kasutamise, säilitamise ja transpordiga seotud ohutuseeskirjadest ja standarditest	T	T	—	—
11.04	Arusaam sellest, millised head ja halvad küljed (eelkõige energiatõhususe seisukohast) on alternatiivsetel külmaainetel sõltuvalt kavandatud kasutusotstarbest ja eri piirkondade kliimatingimustest	T	T	—	—

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 303/2008	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	—
Artikli 4 lõiked 1 ja 2	Artikli 3 lõiked 1 ja 2
Artikli 4 lõike 3 punkt a	Artikli 3 lõige 4
Artikli 4 lõike 3 punktid b ja c	Artikli 3 lõike 3 punktid a ja b
Artikli 4 lõige 4	—
Artikkel 5	Artikkel 4
Artikkel 6	—
Artikkel 7	Artikkel 5
Artikkel 8	Artikkel 6
Artikkel 9	—
Artikkel 10	Artikkel 7
Artikkel 11	Artikkel 8
Artikkel 12	Artikkel 9
Artikkel 13	Artikkel 10
—	Artikkel 11
Artikkel 14	Artikkel 12
Lisa	I lisa
—	II lisa

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2068,**17. november 2015,****millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhooonegaase sisaldavate toodete ja seadmete märgiste vorm****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhooonegaaside kohta ja määruse (EÜ) nr 842/2006 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 14,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 517/2014 artikkel 12 hõlmab komisjoni määruses (EÜ) nr 1494/2007 ⁽²⁾ sätestatud märgistusnõudeid toodetele ja seadmetele, mis sisaldavad või mille käitamiseks on vaja fluoritud kasvuhooonegaase, ning sellesse lisati ka märgistusnõuded eriotstarbel kasutamiseks turule lastavatele vahudele ja fluoritud kasvuhooonegaasidele.
- (2) Selguse huvides on asjakohane määratleda määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõikes 1 osutatud märgistele lisatava teabe täpne sõnastus ning sätestada selliste märgiste ülesehitust ja paigutust käsitlevad nõuded, millega tagatakse nende märgiste nähtavus ja loetavus.
- (3) Selleks et tagada üheainsa märgise kasutamine sellistel fluoritud kasvuhooonegaase sisaldavatel toodetel, mis kuuluvad ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1272/2008 ⁽³⁾ kohaldamisalasse, eelkõige mahutite, sh balloonide, vaatide ning paakautode ja -vagunite märgistamisel, tuleks määruse (EL) nr 517/2014 kohane märgisel esitatav teave lisada märgise lisateabe osasse.
- (4) Seepärast tuleks määrus (EÜ) nr 1494/2007 tunnistada kehtetuks.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 24 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Reguleerimisese**

Käesoleva määrusega kehtestatakse märgiste vorm, mida kohaldatakse määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõigetes 1, 2 ja 5 osutatud liiki toodete ja seadmete ning sama määruse artikli 12 lõigetes 6–12 osutatud fluoritud kasvuhooonegaaside suhtes.

*Artikkel 2***Märgistuse vorm**

1. Märgisel esitatav teave eristub selgelt märgise taustast ning selle suurus ja paigutus võimaldavad seda selgelt lugeda. Kui käesoleva määrusega nõutud teave lisatakse asjaomasel tootel või seadmel juba olevale märgisele, ei ole kirja suurus väiksem kui kõnealusele märgisele või olemasolevatele nimeplaatidele või muudele toote andmesiltidele märgitud muu teabe miinimumsuurus.

⁽¹⁾ ELT L 150, 20.5.2014, lk 195.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1494/2007, 17. detsember 2007, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 842/2006 etikettide vorm ja täiendavad etiketistamise nõuded teatavaid fluoritud kasvuhooonegaase sisaldavate toodetele ja seadmetele (ELT L 332, 18.12.2007, lk 25).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1272/2008, 16. detsember 2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiivi 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006 (ELT L 353, 31.12.2008, lk 1).

2. Kogu märgis ja selle sisu tuleb kavandada nii, et märgis püsib tootel või seadmel kindlalt paigal ja on tavapärastes kasutamistingimustes loetav kogu aja vältel, mil toode või seade sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.
3. Määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõikes 1 osutatud tooted ja seadmed tähistatakse märgisega, millel on määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõike 3 kohane teave ja tekst „sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase”.
4. Fluoritud kasvuhoonegaaside massi väljendatakse kilogrammides ja CO₂-ekvivalenti tonnides.
5. Kui seadmed on fluoritud kasvuhoonegaasidega eelnevalt täidetud või nende käitamiseks on vaja fluoritud kasvuhoonegaase ning neid gaase võib lisada väljaspool tootmiskohta ja sellest tulenev üldkogus ei ole tootja poolt määratletud, on märgisel kirjas tootmiskohas täidetud kogus või seadme jaoks ette nähtud kogus ning märgisel on koht, kuhu märkida väljaspool tootmiskohta lisatud kogus ja lisamisest tulenev fluoritud kasvuhoonegaaside üldkogus.
6. Kui fluoritud kasvuhoonegaase või eelnevalt segatud polüoole sisaldav toode tuleb märgistada ka määruse (EÜ) nr 1272/2008 kohaselt, märgitakse määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõigete 3 ning 5–12 kohane teave märgise lisateabe osasse, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1272/2008 artiklis 25.
7. Kui fluoritud kasvuhoonegaasid on ette nähtud teatavaks kasutusotstarbeks vastavalt määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõigetele 6–12, lisatakse märgisele järgmine tekst:
 - a) „100 % taasväärtustatud” või „100 % ringlussevõetud”: selliste taasväärtustatud või ringlussevõetud fluoritud kasvuhoonegaaside puhul, mis ei sisalda varem kasutamata fluoritud kasvuhoonegaase. Taasväärtustamise või ringlussevõtmisega tegeleva asutuse aadress hõlmab asutuse postiaadressi liidus;
 - b) „Imporditud üksnes hävitamiseks”: hävitamiseks imporditud fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul;
 - c) „Üksnes otseseks mahtkogusena ekspordiks väljapoole ELi”: selliste fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul, mida tootja või importija tarnib ettevõtjale otseseks mahtkogusena ekspordiks väljapoole liitu;
 - d) „Üksnes sõjavarustuses kasutamiseks”: sõjavarustuses kasutamiseks ette nähtud fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul;
 - e) „Üksnes pooljuhtide tööstuses söövitamiseks/puhastamiseks”: pooljuhtide tööstuses söövitamiseks ja puhastamiseks ette nähtud fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul;
 - f) „Üksnes lähteainena kasutamiseks”: lähteainena kasutatavate fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul;
 - g) „Üksnes dosaatorinhalaatorite tootmiseks”: selliste fluoritud kasvuhoonegaasikoguste puhul, mis on ette nähtud farmatseutiliste toimeainete manustamiseks mõeldud dosaatorinhalaatorite jaoks.
8. Fluoritud kasvuhoonegaasidega paisutatud vahuga isoleeritud jahutus- ja kliimaseadmed ning soojuspumbad tähistatakse järgmist teksti sisaldava märgisega: „Fluoritud kasvuhoonegaasidega paisutatud vaht”.
9. Märgised paigutatakse määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõike 4 kohaselt ja võimaluse korral fluoritud kasvuhoonegaase sisaldaval tootel või seadmel juba olevate nimeplaatide või toote muude andmesiltide kõrvale.

Artikkel 3

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1494/2007 tunnistatakse kehtetuks. Määruse (EÜ) nr 1494/2007 artikli 2 lõike 1 punkti c kohaldatakse kuni 1. jaanuarini 2017, kuid kõnealuse sätte järgimiseks enne 1. jaanuari 2017 võivad ettevõtjad juba kohaldada määruse (EL) nr 517/2014 artikli 12 lõike 3 punkti c.

Viiteid määrusele (EÜ) nr 1494/2007 käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 4

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 1494/2007	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 lõige 1	Artikli 2 lõiked 3 ja 4
Artikli 2 lõige 2	Artikli 2 lõige 8
Artikli 2 lõige 3	Artikli 2 lõige 5
Artikli 2 lõige 4	—
Artikli 3 lõige 1	—
Artikli 3 lõige 2	Artikli 2 lõige 1
Artikli 3 lõige 3	Artikli 2 lõige 2
Artikli 4 lõige 1	Artikli 2 lõige 9
Artikli 4 lõige 2	—
Artikkel 5	Artikkel 4

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2069,**17. november 2015,****millega kiidetakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 (taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta) heaks põhiaine naatriumvesinikkarbonaat ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 23 lõiget 5 koostoimes kõnealuse määruse artikli 13 lõikega 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon sai 26. märtsil 2014 Taani keskkonnakaitseametilt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 23 lõike 3 kohase taotluse algatada naatriumvesinikkarbonaadi heakskiitmine põhiainena. Taotlusele oli lisatud artikli 23 lõike 3 teises lõigus nõutav teave.
- (2) Komisjon palus Euroopa Toiduohutusametilt (edaspidi „toiduohutusamet“) teadusabi. Toiduohutusamet esitas komisjonile tehnilise aruande asjaomase aine kohta 11. detsembril 2014 ⁽²⁾. Komisjon esitas läbivaatamisaruande ⁽³⁾ ja käesoleva määruse eelõu alalisele taime-, looma-, toidu- ja söödakomiteele 28. mail 2015 ning vormistas need lõplikult komitee 9. oktoobri 2015 koosoleku ajaks.
- (3) Taotleja esitatud dokumentidest ilmneb, et naatriumvesinikkarbonaat vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 178/2002 ⁽⁴⁾ artiklis 2 määratletud mõiste „toit“ kriteeriumidele. Kõnealust ainet ei kasutata küll valdavalt taimekaitsevahendina, kuid seda on taimekaitses võimalik kasutada nimetatud ainest ja veest koosnevas tootes. Seega tuleb seda käsitada kui põhiainet.
- (4) Uuringutest on ilmnenu, et naatriumvesinikkarbonaat võib eeldatavalt üldjoontes vastata määruse (EÜ) nr 1107/2009 artiklis 23 sätestatud nõuetele, eelkõige seoses komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviisidega. Seepärast on asjakohane naatriumvesinikkarbonaat põhiainena heaks kiita.
- (5) Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõike 2 kohaselt koostoimes kõnealuse määruse artikliga 6 ning arvestades teaduse ja tehnika arengut on siiski vaja lisada teatavad heakskiitmise tingimused, mida on üksikasjalikult kirjeldatud käesoleva määruse I lisas.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõike 4 kohaselt tuleks komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 ⁽⁵⁾ lisa vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

⁽²⁾ Euroopa Toiduohutusamet, 2015. *Outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for sodium hydrogen carbonate for use in plant protection as a fungicide for the control of mildews on a range of horticultural crops, apple scab and for post-harvest control of storage diseases of various fruits*. EFSA supporting publication 2015:EN-719, 30 lk.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 178/2002, 28. jaanuar 2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused (EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1).

⁽⁵⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 540/2011, 25. mai 2011, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 seoses heakskiidetud toimeainete loeteluga (ELT L 153, 11.6.2011, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Põhiaine heakskiitmine

I lisa kirjeldatud põhiaine naatriumvesinikkarbonaat kiidetakse heaks vastavalt I lisa esitatud tingimustele.

Artikkel 2

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 muutmine

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Tavanimetused, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (1)	Heakskiidu kuupäev	Erisätted
Naatriumvesinikkarbonaat CASi nr: 144-55-8	Naatriumvesinikkarbonaat	Toiduks kasutatav	8. detsember 2015	Naatriumvesinikkarbonaati kasutatakse vastavalt konkreetsetele tingimustele, mis on esitatud naatriumvesinikkarbonaadi kohta koostatud läbivaatamisaruande (SANTE/10667/2015) järelustes ning eriti selle I ja II liites.

(1) Täiendavad andmed põhiaine määratluse, spetsifikatsiooni ja kasutamise kohta on esitatud läbivaatamisaruandes.

II LISA

Rakendusmääruse (EÜ) nr 540/2011 lisa C osasse lisatakse järgmine kanne:

Number	Tavanimetused, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiidu kuupäev	Erisätted
„9	Naatriumvesinikkarbonaat CASi nr: 144-55-8	Naatriumvesinikkarbonaat	Toiduks kasutatav	8. detsember 2015	Naatriumvesinikkarbonaati kasutatakse vastavalt konkreetsetele tingimustele, mis on esitatud naatriumvesinikkarbonaadi kohta koostatud läbivaatamisaruande (SANTE/10667/2015) järelustes ning eriti selle I ja II liites.”

(*) Täiendavad andmed põhiaine määratluse, spetsifikatsiooni ja kasutamise kohta on esitatud läbivaatamisaruandes.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2070,**17. november 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga ⁽²⁾, eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. november 2015

Komisjoni nimel
presidendi eest
põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus	
0702 00 00	AL	51,2	
	MA	77,7	
	MK	43,3	
	ZZ	57,4	
0707 00 05	AL	71,7	
	TR	143,3	
	ZZ	107,5	
0709 93 10	MA	66,4	
	TR	185,2	
	ZZ	125,8	
0805 20 10	CL	185,6	
	MA	91,3	
	TR	83,5	
	ZZ	120,1	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	64,7	
	ZZ	64,7	
0805 50 10	TR	97,7	
	ZZ	97,7	
0806 10 10	BR	291,8	
	EG	234,3	
	PE	275,9	
	TR	174,9	
	ZZ	244,2	
0808 10 80	AR	151,8	
	CA	158,0	
	CL	84,4	
	MK	29,8	
	NZ	178,0	
	US	150,6	
	ZA	241,6	
	ZZ	142,0	
	0808 30 90	BA	97,7
		CN	63,2
TR		128,7	
ZZ		96,5	

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/2071,

10. november 2015,

millega antakse liikmesriikidele luba ratifitseerida Euroopa Liidu huvides Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1930. aasta sunniviisilise töö konventsiooni 2014. aasta protokoll selle artiklite 1–4 osas seoses õiguslast koostööd kriminaalasjades käsitlevate küsimustega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 82 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Liit toetab Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) poolt ajakohaseks klassifitseeritud rahvusvaheliste töökonventsioonide ratifitseerimist, et toetada liidu jõupingutusi edendada inimõigusi ja inimväärset tööd kõigi jaoks ning kaotada inimkaubandus nii liidus kui ka väljaspool liitu. Nimetatud toetuse juures on määrava tähtsusega aluspõhimõtete ja põhiõiguste kaitse töö.
- (2) Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1930. aasta sunniviisilise töö konventsioon, mida 2014. aasta protokoll täiendab, on ILO põhikonventsioon ning see mõjutab tööõiguse põhireegleid puudutavaid eeskirju.
- (3) Kuivõrd Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1930. aasta sunniviisilise töö konventsiooni 2014. aasta protokoll („protokoll”) hõlmab Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 82 lõike 2 reguleerimisalasse kuuluvat kuriteoohvrite kaitset, on liit juba vastu võtnud kõnealust valdkonda laialdaselt hõlmavad ühised eeskirjad, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/36/EL⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/29/EL⁽²⁾. Protokoll võib kõnealuseid ühiseid eeskirju mõjutada.
- (4) ILO põhikirja artikli 19 lõiget 4, mis käsitleb konventsioonide vastuvõtmist ja ratifitseerimist, kohaldatakse samuti protokollide suhtes, mis on ratifitseerimisele kuuluvad konventsioonidega seotud siduvad rahvusvahelised lepingud.
- (5) Liit ei saa protokollit ratifitseerida, kuna selle osalised saavad olla üksnes riigid.
- (6) Seetõttu tuleks liidu huvides ühiselt tegutsevatele liikmesriikidele anda luba ratifitseerida protokollit need osad, mis kuuluvad liidu pädevusse ELi toimimise lepingu artikli 82 lõike 2 kohaselt.
- (7) Protokollit artiklid 1–4 sisaldavad kohustusi, mis on seotud kuriteoohvrite kaitset puudutavate liidu õigusaktidega. Sellest tulenevalt kuuluvad nimetatud sätted ELi toimimise lepingu kolmanda osa V jaotise, eelkõige artikli 82 lõike 2 reguleerimisalasse.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta direktiiv 2011/36/EL, milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset ja millega asendatakse nõukogu raamotsus 2002/629/JSK (ELT L 101, 15.4.2011, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta direktiiv 2012/29/EL, millega kehtestatakse kuriteoohvrite õiguste ning neile pakutava toe ja kaitse miinimumnõuded ning asendatakse nõukogu raamotsus 2001/220/JSK (ELT L 315, 14.11.2012, lk 57).

- (8) ELi toimimise lepingu artikli 82 lõige 2 on ainus õiguslik alus, millele käesolev otsus peaks tuginema. Protokollis, eelkõige selle artiklis 4, käsitletakse ka sunniviisilise või kohustusliku töö ohvrite elanikustaatust, juhul kui see on vajalik, et tagada ohvritele juurdepääs asjakohastele ja tõhusatele õiguskaitsevahenditele. Sellegipoolest on nimetatud eesmärk, mis on seotud ELi toimimise lepingu artikliga 79, vaid juhuslik, samal ajal kui ELi toimimise lepingu artikli 82 lõikega 2 seotud eesmärgid on olemuselt peamised ja sisulised.
- (9) Euroopa Liidu lepingule ja ELi toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmises ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
- (10) Direktiiv 2011/36/EL ja direktiiv 2012/29/EL on Ühendkuningriigi ja Iirimaa suhtes siduvad ning seetõttu osalevad nad käesoleva otsuse vastuvõtmises.
- (11) Liikmesriikidele tuleks anda luba ratifitseerida protokoll kriminaalasjades tehtava õiguslase koostööga seotud küsimuste osas, mis sisalduvad protokollis artiklites 1–4. Protokoll liidu pädevusse kuuluvate osade suhtes, mis ei ole seotud kriminaalasjades tehtava õiguslase koostööga, kohaldatakse otsust, mis võetakse vastu paralleelselt käesoleva otsusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriikidele antakse luba ratifitseerida Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 1930. aasta sunniviisilise töö konventsiooni 2014. aasta protokoll selle artiklites 1–4 sisalduvate nende osade osas, mis ELi toimimise lepingu artikli 82 lõike 2 kohaselt kuuluvad Euroopa Liidu pädevusse.

Artikkel 2

Liikmesriigid peaksid astuma vajalikud sammu, et anda protokollis ratifitseerimiskirjad hoiule Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni peadirektorile niipea kui võimalik, soovitatavalt 31. detsembriks 2016.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. november 2015

Nõukogu nimel
eesistuja
P. GRAMEGNA

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET